

Webster's (Modified), Darby's Translation (Modified) and Young's (Modified) for Analytical Study

- 1** The burden of the word of Yahweh to Israel by Malachi.
The burden of the word of Yahweh to Israel by Malachi.
The burden of a word of Yahweh unto Israel by the hand of Malachi:
- 2** I have loved you, saith Yahweh. Yet ye say, In what hast thou loved us? Was not Esau Jacob's brother? saith Yahweh: yet I loved Jacob, I have loved you, saith Yahweh; but ye say, Wherein hast thou loved us? Was not Esau Jacob's brother? saith Yahweh, and I loved Jacob, I have loved you, said Yahweh, And ye have said, `In what hast Thou loved us?`
- 3** And I hated Esau, and laid his mountains and his heritage waste for the dragons of the wilderness.
and I hated Esau; and made his mountains a desolation, and [gave] his inheritance to the jackals of the wilderness.
Is not Esau Jacob's brother? -- an affirmation of Yahweh, And I love Jacob, and Esau I have hated, And I make his mountains a desolation, And his inheritance for lizards of a wilderness.
- 4** Whereas Edom saith, We are impoverished, but we will return and build the desolate places; thus saith Yahweh of hosts, They shall build, but I will throw down; and they shall call them, The border of wickedness, and, The people against whom Yahweh hath indignation for ever.
If Edom say, We are broken down, but we will build again the ruined places, -- thus saith Yahweh of hosts: They shall build, but I will throw down; and [men] shall call them the territory of wickedness, and the people against whom Yahweh hath indignation for ever.
Because Edom saith, `We have been made poor, And we turn back and we build the wastes,` Thus said Yahweh of Hosts: They do build, and I do destroy, And [men] have called to them, `O region of wickedness,` `O people whom Yahweh defied to the age.`
- 5** And your eyes shall see, and ye shall say, Yahweh will be magnified from the border of Israel.
And your eyes shall see [it], and ye shall say, Yahweh is magnified beyond the border of Israel.
And your eyes do see, and ye say, `Magnified is Yahweh beyond the border of Israel,
- 6** A son honoreth his father, and a servant his master: if then I am a father, where is my honor? and if I am a master, where is my fear? saith Yahweh of hosts to you, O priests, that despise my name. And ye say, In what have we despised thy name?
A son honoureth [his] father, and a servant his master: if then I be a father, where is mine honour? and if I be a master, where is my fear? saith Yahweh of hosts unto you, priests, that despise my name. But ye say, Wherein have we despised thy name?
A son honoureth a father, and a servant his master. And if I [am] a father, where [is] Mine honour? And if I [am] a master, where [is] My fear? Said Yahweh of Hosts to you, O priests, despising My name! And ye have said: `In what have we despised Thy name?`
- 7** Ye offer polluted bread upon my altar? and ye say, In what have we polluted thee? In that ye say, The table of Yahweh is contemptible.
Ye offer polluted bread upon mine altar; and ye say, Wherein have we polluted thee? In that ye say, The table of Yahweh is contemptible.
Ye are bringing nigh on Mine altar polluted bread, And ye have said: `In what have we polluted Thee?` In your saying: `The table of Yahweh -- [is] despicable,`

- 8** And if ye offer the blind for sacrifice, is it not evil? and if ye offer the lame and sick, is it not evil? offer it now to thy governor; will he be pleased with thee, or accept thy person? saith Yahweh of hosts.
And if ye offer the blind for sacrifice, is it not evil? And if ye offer the lame and sick, is it not evil? Present it now unto thy governor: will he be pleased with thee? or will he accept thy person? saith Yahweh of hosts.
And when ye bring nigh the blind for sacrifice, `There is no evil,` And when ye bring nigh the lame and sick, `There is no evil;` Bring it near, I pray thee, to thy governor -- Doth he accept thee? or doth he lift up thy face? Said Yahweh of Hosts.
- 9** And now, I pray you, beseech God that he will be gracious to us: this hath been by your means: will he regard your person? saith Yahweh of hosts.
And now, I pray you, beseech God that he will be gracious unto us. This hath been of your hand: will he accept any of your persons? saith Yahweh of hosts.
And now, appease, I pray thee, the face of God, And He doth favour us; From your own hand hath this been, Doth He accept of you appearances Said Yahweh of Hosts.
- 10** Who is there even among you that would shut the doors for nought? neither do ye kindle fire on my altar for naught. I have no pleasure in you, saith Yahweh of hosts, neither will I accept an offering at your hand.
Who is there among you that would even shut the doors? and ye would not kindle [fire] on mine altar for nothing. I have no delight in you, saith Yahweh of hosts, neither will I accept an oblation at your hand.
Who [is] even among you, And he shutteth the two-leaved doors? Yea, ye do not kindle Mine altar for nought, I have no pleasure in you, said Yahweh of Hosts, And a present I do not accept of your hand.
- 11** For from the rising of the sun even to the setting of the same, my name shall be great among the nations; and in every place incense shall be offered to my name, and a pure offering: for my name shall be great among the heathen, saith Yahweh of hosts.
For from the rising of the sun even unto its setting my name shall be great among the nations; and in every place incense shall be offered unto my name, and a pure oblation: for my name shall be great among the nations, saith Yahweh of hosts.
For, from the rising of the sun to its going in, Great [is] My name among nations, And in every place perfume is brought nigh to My name, and a pure present, For great [is] My name among nations, Said Yahweh of Hosts.
- 12** But ye have profaned it, in that ye say, The table of Yahweh is polluted; and the fruit of it, even his provision, is contemptible.
But ye profane it, in that ye say, The table of the Lord is polluted; and the fruit thereof, his food, is contemptible.
And ye are polluting it in your saying, `The table of Yahweh -- it is polluted, As to its fruit -- despicable is its food.`
- 13** Ye said also, Behold, what a weariness is it! and ye have snuffed at it, saith Yahweh of hosts; and ye brought that which was torn, and the lame, and the sick; thus ye brought an offering: should I accept this from your hand? saith Yahweh.
And ye say, Behold, what a weariness! And ye have puffed at it, saith Yahweh of hosts, and ye bring [that which was] torn, and the lame, and the sick; thus ye bring the oblation: should I accept this of your hand? saith Yahweh.
And ye have said, `Lo, what a weariness,` And ye have puffed at it, said Yahweh of Hosts, And ye have brought in plunder, And the lame and the sick, And ye have brought in the present! Do I accept it from your hand? said Yahweh.

- 14** But cursed be the deceiver, who hath in his flock a male, and voweth, and sacrificeth to the Lord a corrupt thing: for I am a great King, saith Yahweh of hosts, and my name is dreadful among the heathen.
 Yea, cursed be the deceiver, who hath in his flock a male, and voweth and sacrificeth unto the Lord a corrupt thing; for I am a great King, saith Yahweh of hosts, and my name is terrible among the nations.
 And cursed [is] a deceiver, who hath in his drove a male, And is vowing, and is sacrificing a marred thing to the Lord, For a great king [am] I, said Yahweh of Hosts, And My name [is] revered among nations!
- 1** And now, O ye priests, this commandment is for you.
 And now, ye priests, this commandment is for you.
 And now, to you [is] this charge, O priests,
- 2** If ye will not hear, and if ye will not lay it to heart, to give glory to my name, saith Yahweh of hosts, I will even send a curse upon you, and I will curse your blessings; yea, I have cursed them already, because ye do not lay it to heart.
 If ye do not hear, and if ye do not lay [it] to heart, to give glory unto my name, saith Yahweh of hosts, I will even send the curse among you, and will curse your blessings: yea, I have already cursed them, because ye do not lay [it] to heart.
 If ye hearken not, and if ye lay [it] not to heart, To give honour to My name, said Yahweh of Hosts, I have sent against you the curse, And I have cursed your blessings, Yea, I have also cursed it, Because ye are not laying [it] to heart.
- 3** Behold, I will corrupt your seed, and spread dung upon your faces, even the dung of your solemn feasts; and one shall take you away with it.
 Behold, I will rebuke your seed, and spread dung upon your faces, the dung of your feasts; and they shall take you away with it.
 Lo, I am pushing away before you the seed, And have scattered dung before your faces, Dung of your festivals, And it hath taken you away with
- 4** And ye shall know that I have sent this commandment to you, that my covenant might be with Levi, saith Yahweh of hosts.
 And ye shall know that I have sent this commandment unto you, that my covenant might be with Levi, saith Yahweh of hosts.
 And ye have known that I have sent unto you this charge, For My covenant being with Levi, Said Yahweh of Hosts.
- 5** My covenant was with him of life and peace; and I gave them to him for the fear with which he feared me, and was afraid before my name.
 My covenant with him was of life and peace, and I gave them to him that he might fear; and he feared me, and trembled before my name.
 My covenant hath been with him of life and of peace, And I make them to him a fear, and he doth fear Me, And because of My name he hath been affrighted.
- 6** The law of truth was in his mouth, and iniquity was not found in his lips: he walked with me in peace and equity, and turned many away from iniquity.
 The law of truth was in his mouth, and unrighteousness was not found in his lips: he walked with me in peace and uprightness, and he turned many from iniquity.
 The law of truth hath been in his mouth, And perverseness hath not been found in his lips, In peace and in uprightness he walked with Me, And many he brought back from iniquity.
- 7** For the priest's lips should keep knowledge, and they should seek the law at his mouth: for he is the messenger of Yahweh of hosts.
 For the priest's lips should keep knowledge, and at his mouth they seek the law; for he is the messenger of Yahweh of hosts.
 For the lips of a priest preserve knowledge, And law they do seek from his mouth, For a messenger of Yahweh of Hosts he [is].

- 8** But ye have departed out of the way; ye have caused many to stumble at the law; ye have corrupted the covenant of Levi, saith Yahweh of hosts.
 But ye are departed out of the way; ye have caused many to stumble at the law; ye have corrupted the covenant of Levi, saith Yahweh of hosts.
 And ye, ye have turned from the way, Ye have caused many to stumble in the law, Ye have corrupted the covenant of Levi, Said Yahweh of Host
- 9** Therefore have I also made you contemptible and base before all the people, according as ye have not kept my ways, but have been partial in the law.
 And I also have made you contemptible and base before all the people, because ye have not kept my ways, but have respect of persons in [administering] the law.
 And I also, I have made you despised and low before all the people, Because ye are not keeping My ways, And are accepting persons in the law.
- 10** Have we not all one father? hath not one God created us? why do we deal treacherously every man against his brother, by profaning the covenant of our fathers?
 Have we not all one father? Hath not one God created us? Why do we deal unfaithfully every man against his brother, by profaning the covenant of our fathers?
 Have we not all one father? Hath not our God prepared us? Wherefore do we deal treacherously, Each against his brother, To pollute the covenant of our fathers?
- 11** Judah hath dealt treacherously, and an abomination is committed in Israel and in Jerusalem; for Judah hath profaned the holiness of Yahweh whom he loved, and hath married the daughter of a strange god.
 Judah hath dealt unfaithfully, and an abomination is committed in Israel and in Jerusalem; for Judah hath profaned the sanctuary of Yahweh which he loved, and hath married the daughter of a strange god.
 Dealt treacherously hath Judah, And abomination hath been done in Israel, and in Jerusalem, For polluted hath Judah the holy thing of Yahweh That He hath loved, and hath married the daughter of a strange god.
- 12** Yahweh will cut off the man that doeth this, the master and the scholar, out of the tabernacles of Jacob, and him that offereth an offering to Yahweh of hosts.
 Yahweh will cut off from the tents of Jacob the man that doeth this, him that calleth and him that answereth; and him that offereth an oblation unto Yahweh of hosts.
 Cut off doth Yahweh the man who doth it, Tempter and tempted -- from the tents of Jacob, Even he who is bringing nigh a present to Yahweh of Hosts.
- 13** And this have ye done again, covering the altar of Yahweh with tears, with weeping, and with crying out, insomuch that he regardeth not the offering any more, or receiveth it with good will at your hand.
 And further ye do this: ye cover the altar of Yahweh with tears, with weeping, and with sighing, insomuch that he regardeth not the oblation any more, nor receiveth [it] with satisfaction at your hand.
 And this a second time ye do, Covering with tears the altar of Yahweh, With weeping and groaning, Because there is no more turning unto the present, Or receiving of a pleasing thing from your hand.

- 14** Yet ye say, Why? Because Yahweh hath been witness between thee and the wife of thy youth, against whom thou hast dealt treacherously: yet is she thy companion, and the wife of thy covenant.
 Yet ye say, Wherefore? Because Yahweh hath been a witness between thee and the wife of thy youth, against whom thou hast dealt unfaithfully yet is she thy companion, and the wife of thy covenant.
 And ye have said, `Wherefore?` Because Yahweh hath testified between thee and the wife of thy youth, That thou hast dealt treacherously against her, And she thy companion, and thy covenant-wife.
- 15** And did he not make one? Yet had he the residue of the spirit. And why one? That he might seek a godly seed. Therefore take heed to your spirit and let none deal treacherously against the wife of his youth.
 And did not one make [them]? and the remnant of the Spirit was his. And wherefore the one? He sought a seed of God. Take heed then to your spirit, and let none deal unfaithfully against the wife of his youth,
 And He did not make one [only], And He hath the remnant of the Spirit. And what [is] the one [alone]! He is seeking a godly seed. And ye have been watchful over your spirit, And with the wife of thy youth, None doth deal treacherously.
- 16** For Yahweh, the God of Israel, saith, that he hateth putting away: for one covereth violence with his garment, saith Yahweh of hosts: therefore take heed to your spirit, that ye deal not treacherously.
 (for I hate putting away, saith Yahweh the God of Israel;) and he covereth with violence his garment, saith Yahweh of hosts: take heed then to your spirit, that ye deal not unfaithfully.
 For [I] hate sending away, said Yahweh, God of Israel, And He [who] hath covered violence with his clothing, said Yahweh of Hosts, And ye have been watchful over your spirit, And ye do not deal treacherously.
- 17** Ye have wearied Yahweh with your words. Yet ye say, In what have we wearied him? When ye say, Every one that doeth evil is good in the sight of Yahweh, and he delighteth in them; or, Where is the God of judgment?
 Ye have wearied Yahweh with your words, and ye say, Wherein have we wearied [him]? In that ye say, Every one that doeth evil is good in the sight of Yahweh, and he delighteth in them; or, Where is the God of judgment?
 Ye have wearied Yahweh with your words, And ye have said: `In what have we wearied Him?` In your saying: `Every evil-doer [is] good in the eyes of Yahweh, And in them He is delighting,` Or, `Where [is] the God of judgment?`
- 1** Behold, I will send my messenger, and he shall prepare the way before me: and the Lord, whom ye seek, will suddenly come to his temple, even t messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, he will come, saith Yahweh of hosts.
 Behold, I send my messenger, and he shall prepare the way before me; and the Lord whom ye seek will suddenly come to his temple, and the messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, he cometh, saith Yahweh of hosts.
 Lo, I am sending My messenger, And he hath prepared a way before Me, And suddenly come in unto his temple Doth the Lord whom ye are seeking, Even the messenger of the covenant, Whom ye are desiring, Lo, he is coming, said Yahweh of Hosts.
- 2** But who may abide the day of his coming? and who shall stand when he appeareth? for he is like a refiner's fire, and like fuller's soap.
 But who shall endure the day of his coming? and who shall stand when he appeareth? For he will be like a refiner's fire, and like fullers' lye.
 And who is bearing the day of his coming? And who is standing in his appearing? For he [is] as fire of a refiner, And as soap of a fuller.

- 3** And he shall sit as a refiner and purifier of silver: and he shall purify the sons of Levi, and purge them as gold and silver, that they may offer to Yahweh an offering in righteousness.
And he shall sit [as] a refiner and purifier of silver; and he will purify the children of Levi, and purge them as gold and silver; and they shall offer unto Yahweh an oblation in righteousness.
And he hath sat, a refiner and purifier of silver, And he hath purified the sons of Levi, And hath refined them as gold and as silver, And they have been to Yahweh bringing nigh a present in righteousness.
- 4** Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant to Yahweh, as in the days of old, and as in former years.
Then shall the oblation of Judah and Jerusalem be pleasant unto Yahweh, as in the days of old, and as in former years.
And sweet to Yahweh hath been the present of Judah and Jerusalem, As in days of old, and as in former years.
- 5** And I will come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcerers, and against the adulterers, and against false swearers and against those that oppress the hireling in his wages, the widow, and the fatherless, and that turn aside the stranger from his right, and fear not me, saith Yahweh of hosts.
And I will come near to you to judgment; and I will be a swift witness against the sorcerers, and against the adulterers, and against the false swearers, and against those that oppress the hired servant in [his] wages, the widow and the fatherless, and that turn aside the stranger [from his right], and fear not me, saith Yahweh of hosts.
And I have drawn near to you for judgment, And I have been a witness, Making haste against sorcerers, And against adulterers, And against swearers to a falsehood, And against oppressors of the hire of an hireling, Of a widow, and of a fatherless one, And those turning aside a sojourner, And who fear Me not, said Yahweh of Hosts.
- 6** For I am Yahweh, I change not; therefore ye sons of Jacob are not consumed.
For I Yahweh change not, and ye, sons of Jacob, are not consumed.
For I [am] Yahweh, I have not changed, And ye, the sons of Jacob, Ye have not been consumed.
- 7** Even from the days of your fathers ye have gone away from my ordinances, and have not kept them. Return to me, and I will return to you, saith Yahweh of hosts. But ye said, In what shall we return?
Since the days of your fathers have ye departed from my statutes, and have not kept them. Return unto me, and I will return unto you, saith Yahweh of hosts. But ye say, Wherein shall we return?
Even from the days of your fathers Ye have turned aside from My statutes, And ye have not taken heed. Turn back unto Me, and I turn back to you, Said Yahweh of Hosts. And ye have said, `In what do we turn back?`
- 8** Will a man rob God? yet ye have robbed me. But ye say, In what have we robbed thee? In tithes and offerings.
Will a man rob God? But ye rob me. And ye say, Wherein do we rob thee? [In] tithes and heave-offerings.
Doth man deceive God? but ye are deceiving Me, And ye have said: `In what have we deceived Thee?` The tithe and the heave-offering!
- 9** Ye are cursed with a curse: for ye have robbed me, even this whole nation.
Ye are cursed with a curse; and me ye rob, [even] this whole nation.
With a curse ye are cursed! And Me ye are deceiving -- this nation -- all of it.

- 10** Bring ye all the tithes into the store-house, that there may be food in my house, and prove me now with this, saith Yahweh of hosts, if I will not open you the windows of heaven, and pour you out a blessing, that there shall not be room enough to receive it.
 Bring the whole tithe into the treasure-house, that there may be food in my house, and prove me now herewith, saith Yahweh of hosts, if I open not to you the windows of the heavens, and pour you out a blessing, till there be no place for it.
 Bring in all the tithe unto the treasure-house, And there is food in My house; When ye have tried Me, now, with this, Said Yahweh of Hosts, Do not I open to you the windows of heaven? Yea, I have emptied on you a blessing till there is no space.
- 11** And I will rebuke the devourer for your sakes, and he shall not destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast her fruit before the time in the field, saith Yahweh of hosts.
 And I will rebuke the devourer for your sakes, and he shall not destroy the fruits of your ground; neither shall your vine cast its fruit before the time in the field, saith Yahweh of hosts.
 And I have pushed for you against the consumer, And He doth not destroy to you the fruit of the ground, Nor miscarry to you doth the vine in the field, Said Yahweh of Hosts.
- 12** And all nations shall call you blessed: for ye shall be a delightsome land, saith Yahweh of hosts.
 And all nations shall call you blessed; for ye shall be a delightsome land, saith Yahweh of hosts.
 And declared you happy have all the nations, For ye are a delightful land, said Yahweh of Hosts.
- 13** Your words have been stout against me, saith Yahweh. Yet ye say, What have we spoken so much against thee?
 Your words have been stout against me, saith Yahweh; but ye say, What have we been speaking against thee?
 Hard against Me have been your words, Said Yahweh, and ye have said: `What have we spoken against Thee?`
- 14** Ye have said, It is vain to serve God: and what profit is it that we have kept his ordinance, and that we have walked mournfully before Yahweh of hosts?
 Ye say, It is vain to serve God; and what profit is it that we keep his charge, and that we walk mournfully before Yahweh of hosts?
 Ye have said, `A vain thing to serve God! And what gain when we kept His charge? And when we have gone in black, Because of Yahweh of Hosts?`
- 15** And now we call the proud happy; yes, they that work wickedness are set up; even they that tempt God are delivered.
 And now we hold the proud for happy; yea, they that work wickedness are built up; yea, they tempt God, and they escape.
 And now, we are declaring the proud happy, Yea, built up have been those doing wickedness, Yea they have tempted God, and escape.`
- 16** Then they that feared Yahweh spoke often one to another: and Yahweh hearkened, and heard it, and a book of remembrance was written before him for them that feared Yahweh, and that thought upon his name.
 Then they that feared Yahweh spoke often one to another; and Yahweh observed [it], and heard, and a book of remembrance was written before him for them that feared Yahweh, and that thought upon his name.
 Then have those fearing Yahweh spoken one to another, And Yahweh doth attend and hear, And written is a book of memorial before Him Of those fearing Yahweh, And of those esteeming His name.

- 17** And they shall be mine, saith Yahweh of hosts, in that day when I make up my jewels; and I will spare them, as a man spareth his own son that serveth him.
And they shall be unto me a peculiar treasure, saith Yahweh of hosts, in the day that I prepare; and I will spare them as a man spareth his own son that serveth him.
And they have been to Me, said Yahweh of Hosts, In the day that I am appointing -- a peculiar treasure, And I have had pity on them, As one had pity on his son who is serving him.
- 18** Then shall ye return and discern between the righteous and the wicked, between him that serveth God and him that serveth him not.
And ye shall return and discern between the righteous and the wicked, between him that serveth God and him that serveth him not.
And ye have turned back and considered, Between the righteous and the wicked, Between the servant of God and him who is not His servant.